

Mlbib_TE_X and Its New Extensions

Dedication

I dedicate this article to my late father (1922–2012). When I was a child, he introduced me to the joy of reading. He was himself an avid reader; I surely share this feature with him.

Abstract

These last years, Mlbib_TE_X's kernel functions have been reused and extended in order to put new programs about bibliographies into action. Examples are the hal program, allowing an open archive site to be populated, the ml-biblatex program, building bibliographies suitable for the biblatex package, the mlbibcontext program, doing the same task for Con_TE_Xt documents. We show how all these programs are organised, and explain how some operations can be refined or extended. For a point of view related to efficiency, the programs mlbiblatex and mlbibcontext are written using Scheme only, so they are more efficient than analogous programs that would interpret a .bst bibliography style of bib_TE_X.

Keywords

bib_TE_X, Mlbib_TE_X, mlbibtex2xml, mlbiblatex, mlbibcontext, L^A_TE_X, Con_TE_Xt MkII, Con_TE_Xt MkIV, Lua_TE_X, biblatex package, bib module

Introduction

L^A_TE_X [23] is rightly viewed as a wonderful word processor for typesetting written documents. Besides, it is assisted by other programs like bib_TE_X [24] as bibliography processors which generate 'References' sections (.bbl files), or other graphical tools [4]. As a proof that _TE_X's community of developers is very dynamic, many programs—including L^A_TE_X itself—have evolved and been improved for many years. Other formats based on _TE_X or engines related to it have come out: e.g., X_Y_TE_X [19], Lua_TE_X [7]. We can observe analogous dynamism about graphical tools: compare the two editions of *The L^A_TE_X Graphics Companion*, [5] and [4].

As we mentioned in [16], bib_TE_X was unrivalled as the bibliography processor usually associated with L^A_TE_X for a long time. Besides, bib_TE_X is stable for many years. In fact, some slight extensions, built out of bib_TE_X's source files, have been designed, e.g., bib_TE_X8 [23, § 13.1.1] and bib_TE_Xu [29, § 4.3] (see [16]

```
@BOOK{holmstrom2011,
  AUTHOR = {Darwin Holmstrom},
  TITLE = {Toxic Terrain},
  SERIES = {Don Pendleton's The
    Executioner},
  NUMBER = 390,
  PUBLISHER = {Gold Eagle},
  TOTALPAGES = 192,
  YEAR = 2011,
  MONTH = may}
```

Figure 1. Example using bib_TE_X's format.

for more details). The difficulty of writing a new bibliography processor from scratch is mainly related to bibliography database files. Many L^A_TE_X users have a *huge* number of .bib files, according to the format used by bib_TE_X. So a new bibliography processor designed to work in conjunction with L^A_TE_X should be able to deal with this format. At first glance, it is not very complicated, entries' metadata are given using the syntax 'KEY = value', as you can see in Fig. 1. In reality, this format is more subtle. For example, values may be surrounded by double quotes:

```
TITLE = "Villa Vortex"
```

in which case a double quote character used within such a value must be surrounded by braces:

```
TITLE = "Die Energiej{"a}ger"
```

Values may also be surrounded by braces¹:

```
TITLE = {Grande Jonction}
```

in which case a double quote character can be used alone within such a value:

```
TITLE = {Murcos Verm"achtnis}
```

The syntax for person names—see [10] for more details—is accurate for simple cases, but may be surprising in such a case:

```
AUTHOR = {Jean {Le Clerc de la Herverie}}
```

(if you remove the braces surrounding 'Le Clerc de la Herverie', that causes 'Herverie' to be viewed as the

```

<book id="holmstrom2011" from="mb.bib">
  <author>
    <name>
      <personname>
        <first>Darwin</first>
        <last>Holmstrom</last>
      </personname>
    </name>
  </author>
  <title>Toxic Terrain</title>
  <publisher>Gold Eagle</publisher>
  <number>390</number>
  <series>
    Don Pendleton's The Executioner
  </series>
  <totalpages>192</totalpages>
  <year>2011</year>
  <month><may/></month>
</book>

```

(The `from` attribute of the `book` element is set to the base name of the `.bib` file originally containing this entry.)

Figure 2. Fig. 1's example given using XML syntax.

last name, 'Jean Le Clerc' as the first name, and 'de la' as a particle). In addition, many users get used to insert \LaTeX commands inside values of $\text{bib}\TeX$ fields:

```
TITLE = {\em Babylon Babies}
```

what would be difficult to interpret for a converter into a language used to put Web pages into action. Moreover, such a declaration:

```
TITLE = {\emph{CosmosIncorporated}}
```

yields a title's specification which would be correctly interpreted by \LaTeX , but $\text{Con}\TeX$ t [6] would not recognise the `\emph` command.

In other words, it is quite easy to transform the syntax 'KEY = value' into '<KEY>value</KEY>' if we adopt XML²-like syntax, or '(KEY value)' if Lisp³-like syntax is preferred. On the contrary, deconstructing fields' values may be more complicated. That is why you can find many converters from `.bib` files into other formats, but at the first level. Roughly speaking, only a few programs run the risk of analysing the contents of fields' values.

Let us recall that we have developed $\text{Ml}\text{bib}\TeX$ ⁴ [9], as a 'better' $\text{bib}\TeX$ with particular focus on multilingual features. As part of this task, we put into action an analysis of the values associated with $\text{bib}\TeX$ fields, as deeply as possible. We have precisely designed an internal format for bibliographical items. Later, we were asked for a program popu-

lating an open-archive site from the entries of `.bib` files [14,15]. Although this program needed conventions more precise than usually about `.bib` files, we succeeded in developing it quickly. More precisely, they have many fragments in common, and the different parts were easily assembled. We decided to do again this kind of experiment... and succeeded again. First we explain how $\text{Ml}\text{bib}\TeX$ can be extended. Second we recall some advantages of using $\text{Ml}\text{bib}\TeX$'s kernel. Then we sketch the variants of $\text{Ml}\text{bib}\TeX$ out.

$\text{Ml}\text{bib}\TeX$'s extensibility

When $\text{Ml}\text{bib}\TeX$'s parser processes a `.bib` file, we can consider that it builds an XML tree of this file. More precisely, this program written using Scheme [18] builds expressions according to the SXML ⁵ format [20]. For example, Fig. 1's entry is translated to the XML tree given in Fig. 2. We can see that the author's name has been split into these components. Likewise, \LaTeX commands—e.g., `\em` or `\emph`—are recognised and replaced by XML tags.

When $\text{bib}\TeX$ users begin to run $\text{Ml}\text{bib}\TeX$, the most surprising feature is that the latter performs a more precise analysis of `.bib` files. When a field name is not recognised, a warning message is emitted⁶. By default, the fields subject to additional check are:

- the standard fields AUTHOR, EDITOR, MONTH, PAGES, and YEAR;
- the field DAY, used by numerous styles⁷;
- the fields GENDER and TOTALPAGES, used by the bibliography styles associated with the jurabib package [23, § 12.5.1];
- two special fields used by $\text{Ml}\text{bib}\TeX$: LANGUAGE [9] and LASTSORTKEY [12].

The second extension of $\text{Ml}\text{bib}\TeX$ —as abovementioned, the `hal` program, populating an open-archive site from the entries of `.bib` files [14]—needs additional check about the ADDRESS field of an entry being type `@INPROCEEDINGS`: we have to extract the country of the corresponding conference, and optionally the town. In addition, the name of such a country is to be checked, because we have to give its ISO⁸ code. So we have decided to accept declarations like:

```
ADDRESS = {Breskens, The Netherlands}
```

or 'ADDRESS = {The Netherlands}'. If the country is not given—e.g., in 'ADDRESS = {New-York}' or:

```
ADDRESS = {Paris, Texas}
```

—an error has to be reported⁹. So we implemented a switch mechanism that allowed us to perform a

‘classical’ check about this ADDRESS field when ‘original’ MlbibT_EX was running, and ‘complete’ check when this program related to open archives was used¹⁰. Symmetrically, disabling some check procedures would be possible within other variants. When MlbibT_EX’s functions work in interpreted mode, such a switch can be controlled by means of Scheme functions.

Later, we noticed the *modus operandi* of the biblatex package [21]: .bbl files only contain *structures*, and formatting ‘References’ sections is entirely deferred to L^AT_EX. That is why there is no need of a \bibliographystyle command. If bibT_EX is used, there is only one suitable bibliography style written using bibT_EX’s language. Another bibliography processor, biber [1], has come out: it builds only .bbl files suitable for biblatex. Let us consider the example of a L^AT_EX document using this biblatex package given in Fig. 3. The corresponding .bbl file looks like Fig. 4, and the bibliography will be formatted w.r.t. the author-date style [23, § 12.3], because of the bibstyle option of the biblatex package.

```
\documentclass{article}
\usepackage[bibstyle=authoryear]{biblatex}
\addbibresource{mb.bib} % The suffix is needed.
\begin{document}
Did you read \citetitle*{holmstrom2011}? This is
a thriller written by \citeauthor{holmstrom2011}.
\printbibliography
\end{document}
```

Figure 3. Using the biblatex package.

```
\entry{holmstrom2011}{book}{}
  \name{author}{1}{}{%
    {{uniquename=0}{Holmstrom}{H.}{Darwin}%
     {D.}}{}{}{}{}%
  }%
  \field{title}{Toxic Terrain}%
  \list{publisher}{1}{{Gold Eagle}}%
  \field{number}{390}%
  \field{series}{Don Pendleton’s The Executioner}%
  \field{totalpages}{192}%
  \field{year}{2011}%
  \field{month}{05}%
\endentry
```

Figure 4. Reference used by the biblatex package.

The biblatex package’s conceptor introduced new entry types a bibliography processor should be able to process. On the contrary, these new types are

unknown in standard bibliography styles. Again, a switch mechanism allows us to recognise these new types only when the parser is running in a kind of ‘mlbiblatex mode’. Another point is related to *dates*: in standard bibliography styles, they are specified by a YEAR field and optionally by a MONTH field. The biblatex package allows dates to be expressed this way, or by means of a DATE field allowing the specification of a *range* of dates [21, § 2.3.8]. The extension of our parser for biblatex has been revised to include these points. Let us mention that the specification of dates is crucial within bibliographies since they are used for the sort operation in most styles. A last point: the syntax of the PAGES field has been refined.

A framework similar to biblatex had been put into action by Taco Hoekwater’s bib module of ConT_EXt [8]: see Fig. 5 for a source text using a bibliographical reference. This reference, as it should be produced by a bibliography processor, is given in Fig. 6. The bib module can be used with ConT_EXt MkII [2], it has been reimplemented in ConT_EXt MkIV by Hans Hagen [3]. In this last case, the switch we installed considers a new @CONTEXTPREAMBLE directive when a .bib file is parsed. This directive aims to replace the ‘traditional’ @PREAMBLE directive, often used to put definitions of new L^AT_EX commands [23, § 13.2.4]. This @CONTEXTPREAMBLE directive can be used to program some L^AT_EX commands put throughout .bib files and non-existing in ConT_EXt.

```
\usemodule[bib] % Needed for MkII, not for MkIV
\setupbibtex[database=mb]
\setuppublications[numbering=yes]
\starttext
Did you read \cite[holmstrom2011]?
\placepublications
\stoptext
```

Figure 5. Citations and bibliographies in ConT_EXt.

```
\startpublication[k=holmstrom2011,
  t=book, a={{Holmstrom}}, y=2011, n=2, s=Hol11]
\author[{}{Darwin}[D. ]{}{Holmstrom}]
\pubyear{2011}
\title{Toxic Terrain}
\series{Don Pendleton’s The Executioner}
\volume{390}
\pubname{Gold Eagle}
\month{5}
\stoppublication
```

Figure 6. Reference used by ConT_EXt.

```

(<english? "ConTeXt" "ConTeXt")           ⇒ #f
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () #f) < 'uppercase-1st) ⇒ #f ; Default values explicited.
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok)) ⇒ ok ; Equal strings.
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt")           ⇒ #t
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok) >) ⇒ #f ; Descending order.
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok)) ⇒ #f
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok) < #f) ⇒ ok ; Case-insensitive equality.
(<english? "ConTeXt" "ConTeXt" (lambda () 'ok) < 'lowercase-1st) ⇒ #t ; Lowercase letters take
; precedence.

(<english? "ConTeXt" "ConTeXt"
  (lambda ()
    (<english? "Mk" "Mk" (lambda () (<arithmetical? 2 4 (lambda () ...)))))) ⇒ #f

```

Figure 7. Order relations handled by Mlbib_TE_X.

Mlbib_TE_X's advantages

When the approach of bibl_Tex and Con_TE_Xt is used, a bibliography processor does not have to provide the text of successive references of a bibliography. Since it just produces structures whatever the bibliography style is—such a style is put into action by customising the command of L^A_TE_X or Con_TE_Xt producing the final bibliography—the idea is to build two accurate bibliography processors out of Mlbib_TE_X's kernel. These two programs —mlbib_Tex (resp. mlbibcontext) for bibl_Tex (resp. Con_TE_Xt)—are written entirely in Scheme, in order to get more efficiency. Even if we are not interested in multilingual extensions of Mlbib_TE_X during a first step, here are the features of interest for such bibliography processors.

Order relations

In [11], we showed how the lexicographic order relations handled by Mlbib_TE_X were built. These order relations—implemented by means of Scheme functions—are language-dependent. A simple use of the <english? function—for English words—to compare two strings is given by the first example of Fig. 7—'#t' (resp. '#f') stands for the 'true' (resp. 'false') value in Scheme. In reality, these functions are more powerful since they use optional arguments—controlling the behaviour—in addition to the two strings to be compared:

- the third is a *thunk*¹¹ that is called if the two strings are equal;
- the fourth is < (resp. >) for an ascending (resp. a descending) order;
- the fifth is #f for a case-insensitive comparison, uppercase-1st (resp. lowercase-1st) if uppercase (resp. lowercase) letters take precedence when two strings are different only by the case.

Fig. 7's second example shows the default values of these three additional arguments. By default, these functions implement *strict* order relations, that is, *ir-*

reflexive, asymmetric, and transitive; as < for numbers. The sixth example shows that our <english? function defaults to a case-sensitive relation in which uppercase letters take precedence over lowercase ones, the seventh example shows how to proceed if you would like lowercase letters to take precedence. Finally, the last example shows how the third argument can be used to *chain* order relations¹²: the idea is to sort persons regarding last names, first names, birth dates, and possibly other information. As you can see, this feature—sketched in [12, § 4]—makes a sort easier by means of several successive sort keys. More details about these order relations are given in [17].

Syntactical extensions

Mlbib_TE_X's syntactical extensions about multilingualism are explained in detail in [9]. Presently, they are not used by the programs mlbib_Tex and mlbibcontext. On the contrary, our extensions for authors' and editors' names can be directly usable by these two programs. In addition to bib_TE_X's conventions, *keywords* may be used to point to the four parts—*First*, *von*, *Last*, *Junior*—of a name, what may be very useful:

```

first => Jean, last => Le Clerc de la Herverie
(the four keywords 'first =>', 'von =>', 'last =>',
'junior =>' are available, the order of appearance being irrelevant). In addition, the 'abbr =>' keyword may be used when a first name is not abbreviated according to the standard way, that is, retaining only the first letter. If an organisation's name is used as an author or editor, you can use the keywords 'org =>' for the name as it must be typeset and 'sortkeykey =>' for the key used for sorting:

```

```

org => Euro\TeX~2012,
sortkeykey => EuroTeX 2012

```

It is well-known that co-authors are connected by

means of the ‘ and ’ keyword. MlbibTeX also allows the specification of *collaborators*, by means of the ‘ with ’ keyword; an example is given in this article’s bibliography: see the reference [23].

MlbibTeX’s programs

MlbibTeX’s distribution is located at:

<http://lifc.univ-fcomte.fr/home/~jmhufflen/texts/superreport/smlbibtex-1.3.tar.gz>

The easiest way to install it is to compile the source files by the bigloo [25] Scheme compiler; the installation procedure [17] uses the commands `configure` [28] and `make` [22], well-known within GNU¹³ software; more details are given in [17, § 4.2]. The executable programs generated are described hereafter. The complete distribution’s version number is given ‘classically’, that is, by means of sequence of numbers. Versions of particular variants are labelled by geographical names. Those demonstrated at the EuroTeX 2012 conference are ‘Breskens versions’.

mlbibtex

This program aims to replace bibTeX and is described in [9]; you can use it analogously to ‘original’ bibTeX. This `mlbibtex` is the ‘historical’ origin of the present toolbox.

mlbibtex2xml

This program allows `.bib` files to be converted into XML files, according to the format internally used by MlbibTeX. You can run it as follows:

```
mlbibtex2xml ([-screen] | [-o output]) \
  f0.bib f1.bib ...
```

where `f0.bib`, `f1.bib`, ...—the `.bib` suffix can be omitted—are `.bib` files. If the `-screen` option is used, the result is displayed at the screen, otherwise it is written into a file. If the `-o` option is used, output gives the output file name, otherwise, this name defaults to `f0-mlbiblio.xml`, even if several `.bib` files are processed. Obviously, results look like Fig. 2.

ar-style and hal

These two programs are the first two extensions of MlbibTeX. The `ar-style` program can be used for activity reports’ bibliographies, when they have to be conformant to the classification of the French agency AERES¹⁴ [13]. See Section ‘MlbibTeX’s extensibility’ and [14,15] about the `hal` program.

mlbiblatex

The `mlbiblatex` program builds `.bbl` files suitable for the `biblatex` package. You can run it as follows:

```
mlbiblatex filename.aux key-expr lg-code
```

where:

filename.aux

—the `.aux` suffix can be omitted—is the auxiliary file where the information about bibliographical keys and database files has been stored;

key-expr

gives successive sort keys, according to the pattern `(m | n | t | y)*`, where ‘m’, ‘n’, ‘t’, ‘y’ respectively stand for ‘Month’¹⁵, ‘Name’ (person name as an author or editor), ‘Title’, ‘Year’; all the other signs are ignored; there is no default order relation¹⁶; if no sign is recognised, the list of bibliographical items is left unsorted¹⁷;

lg-code

is the code for the language to be used for sorting strings—this information is relevant whenever person names and titles of works are compared—available values are DE for German, EN for English, FR for French, PO for Polish; there is no default value.

Results look like Fig. 4. More details are given in [17].

mlbibcontext

The `mlbibcontext` program builds `.bbl` files suitable for ConTeXt. The corresponding command line looks like `mlbiblatex`’s:

```
mlbibcontext filename.aux key-expr lg-code
```

and `filename.aux`, `key-expr`, `lg-code` have the same meaning. Results look like Fig. 6.

Future directions

As we mention above, the interface between the functions of a word processor in charge of processing ‘References’ sections—the commands of the `biblatex` package or ConTeXt MkIV—could be improved. For example, the commands `mlbiblatex` and `mlbibcontext` only deal with ascending orders. This is just related to the rough interface we designed in order to propose first experimental versions of these programs: as shown in Section ‘MlbibTeX’s advantages’, descending orders are provided by MlbibTeX’s kernel. Concerning the `biblatex` package, we think that an option could be added¹⁸:

```
\usepackage
  [backend=mlbiblatex,...]%
  {biblatex}
```

other options allowing accurate information to be passed to MlbibTeX.

Likewise, ConTeXt MkIV users should be able to choose between `bibTeX`—or an ‘enriched’ `bibTeX` such that `bibTeX8` or `bibTeXu`—or MlbibTeX. In this last case, we have to study how accurate information

could be passed to the `mlbibcontext` program.

Some present lack of `MlbibTEX`: only two encodings are available, for input `.bib` files as well as output `.bbl` ones. More precisely, `.bib` files are supposed to be encoded w.r.t. Latin 1. The characters that are not included in this encoding—e.g., some Polish letters, such that ‘ł’—can be reached only by using `TEX` commands—like ‘\l’¹⁹. About generated `.bbl` files, either `MlbibTEX` detects that the Latin 1 encoding is used by looking into the document’s preamble²⁰, in which case this encoding is used for the `.bbl` file produced; otherwise, this `.bbl` file is a pure ASCII²¹ file, all the accented letters being specified by means of `TEX` commands²². Such behaviour is due to the Scheme programming language. `MlbibTEX` has been written using the fifth revision of this language [18], not Unicode-compliant. Most of Scheme interpreters can deal with Latin 1, some—not all—accept other encodings, but in a non-portable way. Besides, we want our functions to be able to work on as many Scheme interpreters as possible. A new revision of Scheme is in progress²³ and will be Unicode-compliant, so a future version of `MlbibTEX` should be able to deal with other encodings such that Latin 2, UTF-8, UTF-16, etc.

Last but not at least, we plan to update the programs `mlbiblatex` and `mlbibcontext`, in order for them to be able to deal with `MlbibTEX`’s multilingual features. From our point of view, that should be quite easy for `mlbibcontext`, in the sense that all the languages are available *a priori* within `ConTEXt MkIV`—you do not have to put all the languages you use throughout a text as options of a module like the `babel` package [23, Ch. 9]—but might require more work for the texts to be processed by the commands of the `biblatex` package.

Conclusion

We are personally an adept of functional programming in general and Scheme in particular. But `MlbibTEX` has been able to be adapted to applications other than those initially planned, what is a good quality for a program²⁴. In particular, the `mlbiblatex` program succeeded in taking as much advantage as possible of `biblatex`’s features²⁵ with just slight modifications of our kernel. We think that we have been able to reach such adaptability and flexibility because of the use of Scheme, even if these qualities could have been reached within other programming paradigms²⁶. In addition, our programs can be used with a Scheme interpreter, but better efficiency is reached if programs are compiled. Even if we think that we are not in competition with a bibliography processor like `biber`, it is certain that a program written using Scheme is more efficient than a program written

using Perl²⁷. So we have spent much time when we began `MlbibTEX`’s development, but we do not regret anything and were happy to be able to adapt this program to new requirements.

Notes

1. Personally, we always recommend users to adopt this convention, simpler, from our point of view.
2. eXtensible Markup Language.
3. L^IS^T Processor.
4. MultiLingual `bibTEX`.
5. Scheme implementation of XML.
6. This is just a warning message; the corresponding information is not lost. This *modus operandi* may be viewed as an advantage: for example, if you inadvertently type ‘`EDITORS = ...`’ instead of ‘`EDITOR = ...`’ inside an entry of type `@INPROCEEDINGS`, `MlbibTEX` will warn you whereas `bibTEX` will silently ignore that field. This feature may also be viewed as a drawback: if you specify a `MONTH` field, the associated value must be a symbol among `jan`, `feb`, ..., `dec`. Otherwise, `MlbibTEX` stops with an error message. This convention may appear as too restrictive, but `MlbibTEX` can sort w.r.t. month names, whereas `bibTEX` does not. To perform such an operation, month names must be recognised. Likewise, when years are to be sorted, `MlbibTEX` applies a numerical sort whereas `bibTEX` sorts years as strings, so the value associated with a `YEAR` field must be an integer.
7. For example, the styles ‘`apa...`’, used by the American Psychological Association.
8. International Standardisation Organisation.
9. We also accept declarations like: `ADDRESS = {Washington, District of Columbia, United States}` that is, a string of three comma-separated components. The first is supposed to be the town, the last the city.
10. Technically, it is not very difficult since we consider that Scheme—as a functional programming language—allows functions to be handled like any other value. `MlbibTEX`’s parser uses *association lists* whose elements look like `(key . f)` where `f` is the function to be called to parse the value associated with `key`. To perform such a switch, just change the function associated with `key`.
11. A zero-argument function, w.r.t. Scheme’s terminology.
12. The `arithmetical?` function, used within Fig. 7’s last example is analogous to our order relations, in the sense that its third argument is called if the two numbers given as first two arguments are equal. Otherwise it behaves like `<`.
13. Recursive acronym: GNU is Not UNIX.
14. *Agence d’Évaluation de la Recherche et de l’Enseignement Supérieur*, that is, ‘agency evaluating research and university courses’.
15. ... an item without month information being ranked after an item with such.
16. The default order relation used by both `bibTEX` and `biber` would be specified by `ynt`. Let us recall that by default, these two programs do not use any information about month during the sort step.
17. In this case, the bibliography is *unsorted*, that is, the order of items is the order of first citations of these items throughout the document.

18. Presently, the possible values for the backend option of biblatex are 'bibtex', 'bibtex8', 'bibtexu', 'biber'.
19. For example, the name of the Polish city 'Łódź' should be written down '{\L}\{o}d\{z}' or '{\L}ód\{z}' within a .bib file, its internal form handled by MlbibT_EX is '{\L}ód\{z}', since 'ó' belongs to Latin 1, whereas 'Ł' and 'ź' do not.
20. bibT_EX just read .aux files and never reads a .tex file [23, § 12.1.3], whereas the mlbibt_Ex program may look into a document's preamble.
21. American Standard Code for Information Interchange.
22. Let us recall that ConT_EXt MkIV texts are supposed to be encoded w.r.t. UTF-8. Since MlbibT_EX cannot deal with this encoding, the output files of the mlbibcontext program are presently encoded w.r.t. pure ASCII.
23. See the Web page <http://scheme-reports.org>. In fact, MlbibT_EX has been implemented using the conventions of R₅RS, what stands for 'Revised⁵ Report on the algorithmic language Scheme' [18]. Later, a new revision (R₆RS) was designed and ratified [26][27], including functions dealing with the whole range of Unicode and different encodings [27, §§ 1 & 2.9]—but for some reasons that we do not give here, most Scheme implementors did not update their programs. So MlbibT_EX is still R₅RS-compliant. It seems that Scheme's next version (R₇RS)—see some drafts at the Web page abovementioned—will be adopted by most Scheme implementors. So we hope that we will be able to get a Unicode-compliant version of MlbibT_EX very soon.
24. More generally, some people already announced the end of Lisp dialects, or the end of T_EX & Co... and these programs are still in action.
25. Especially the notion of field *type*: for example, @AUTHOR is a *list of names*, @TITLE is a *literal*, according to the biblatex package's terminology. Analogous notions exist within MlbibT_EX.
26. But we think that more effort would have been needed.
27. Practical Extraction and Report Language. A good introduction to this language is [30].

References

- [1] François Charette and Philip Kime: *biber. A Backend Bibliography Processor for biblatex. Version biber 0.9 (biblatex 1.6)*. August 2011. <http://freefr.dl.sourceforge.net/project/biblatex-biber/biblatex-biber/development/documentation/biber.pdf>.
- [2] CONTEXTGARDEN, <http://wiki.contextgarden.net/Bibliography: Bibliographies in MkII>. April 2012.
- [3] CONTEXTGARDEN, http://wiki.contextgarden.net/Bibliography_mkiv: Bibliographies in MkIV. July 2012.
- [4] Michel Goossens, Frank Mittelbach, Sebastian Rahtz, Dennis B. Roegel and Herbert Voß: *The L^AT_EX Graphics Companion*. 2nd edition. Addison-Wesley Publishing Company, Reading, Massachusetts. January 2009.
- [5] Michel Goossens, Sebastian Rahtz and Frank Mittelbach: *The L^AT_EX Graphics Companion. Illustrating Documents with T_EX and PostScript*. Addison-Wesley Publishing Company, Reading, Massachusetts. March 1997.
- [6] Hans Hagen: *ConT_EXt, the Manual*. November 2001. <http://www.pragma-ade.com/general/manuals/cont-enp.pdf>.
- [7] Hans Hagen: 'The Luafication of T_EX and ConT_EXt'. In: *Proc. BachoT_EX 2008 Conference*, p. 114–123. April 2008.
- [8] Taco Hoekwater: 'The Bibliographic Module for ConT_EXt'. In: *EuroT_EX 2001*, p. 61–73. Kerkrade (the Netherlands). September 2001.
- [9] Jean-Michel Hufflen: 'MlbibT_EX's Version 1.3'. *TUGboat*, Vol. 24, no. 2, p. 249–262. July 2003.
- [10] Jean-Michel Hufflen: 'Names in bibT_EX and MlbibT_EX'. *TUGboat*, Vol. 27, no. 2, p. 243–253. TUG 2006 proceedings, Marrakesh, Morocco. November 2006.
- [11] Jean-Michel Hufflen: 'Managing Order Relations in MlbibT_EX'. *TUGboat*, Vol. 29, no. 1, p. 101–108. EuroBachO_TE_X 2007 proceedings. 2007.
- [12] Jean-Michel Hufflen: 'Revisiting Lexicographic Order Relations on Person Names'. In: *Proc. BachoT_EX 2008 Conference*, p. 82–90. April 2008.
- [13] Jean-Michel Hufflen: *Classe superreport — Manuel d'utilisation*. March 2010. <http://lifc.univ-fcomte.fr/home/~jmhufflen/superreport/superreport-readme.pdf>.
- [14] Jean-Michel Hufflen: 'Using MlbibT_EX to Populate Open Archives'. In: Tomasz Przechlewski, Karl Berry, Gaby Gic-Grusza, Ewa Kolsar and Jerzy B. Ludwiczowski, eds., *Typographers and Programmers: Mutual Inspirations. Proc. BachoT_EX 2010 Conference*, p. 45–48. April 2010.
- [15] Jean-Michel Hufflen: 'From Bibliography Files to Open Archives: the Sequel'. In: Karl Berry, Jerzy B. Ludwiczowski and Tomasz Przechlewski, eds., *Proc. EuroBachO_TE_X 2011 Conference*, p. 61–66. Bachotek, Poland. April 2011.
- [16] Jean-Michel Hufflen: 'A Comparative Study of Methods for Bibliographies'. *TUGboat*, Vol. 32, no. 3, p. 289–301. Proc. TUG 2011 conference. October 2011.
- [17] Jean-Michel Hufflen: 'MlbibT_EX and the biblatex package'. In: Tomasz Przechlewski, Karl Berry and Jerzy B. Ludwiczowski, eds., *Twenty Years After. Proc. BachoT_EX 2012 Conference*, p. 91–99. Bachotek, Poland. April 2012.
- [18] Richard Kelsey, William D. Clinger, and Jonathan A. Rees, with Harold Abelson, Norman I. Adams iv, David H. Bartley, Gary Brooks, R. Kent Dybvig, Daniel P. Friedman, Robert Halstead, Chris Hanson, Christopher T. Haynes, Eugene Edmund Kohlbecker, Jr, Donald Oxley, Kent M. Pitman, Guillermo J. Rozas, Guy Lewis Steele, Jr, Gerald Jay Sussman and Mitchell Wand: 'Revised⁵ Report on the Algorithmic Language Scheme'. *HOSC*, Vol. 11, no. 1, p. 7–105. August 1998.
- [19] Jonathan Kew: 'X_YT_EX in T_EX Live and beyond'. *TUGboat*, Vol. 29, no. 1, p. 146–150. EuroBachO_TE_X 2007 proceedings. 2007.
- [20] Oleg E. Kiselyov: *XML and Scheme*. September 2005. <http://okmij.org/ftp/Scheme/xml.html>.
- [21] Philipp Lehman: *The biblatex Package. Programmable Bibliographies and Citations. Version 1.6*. 29 July 2011. <ftp://ftp.tex.ac.uk/archive/Archive%20directory/macros/latex/exptl/biblatex/doc/biblatex.pdf>.
- [22] Miki Loukides and Andy Oram: *Programming with GNU Software*. O'Reilly & Associates, Inc. December 1996.
- [23] Frank Mittelbach and Michel Goossens, with Johannes Braams, David Carlisle, Chris A. Rowley, Christine Detig and Joachim Schrod: *The L^AT_EX Companion*. 2nd edition. Addison-Wesley Publishing Company, Reading, Massachusetts. August 2004.
- [24] Oren Patashnik: *bibT_EXing*. February 1988. Part of the bibT_EX distribution.
- [25] Manuel Serrano: *Bigloo. A Practical Scheme Compiler. User Manual for Version 3.3b*. March 2010.

- [26] Michael Sperber, R. Kent Dybvig, Matthew Flatt, and Anton van Straaten, with Richard Kelsey, William Clinger, Jonathan Rees, Robert Bruce Findler and Jacob Matthews: *Revised⁶ Report on the Algorithmic Language Scheme*. September 2007. <http://www.r6rs.org>.
- [27] Michael Sperber, R. Kent Dybvig, Matthew Flatt, and Anton van Straaten, with Richard Kelsey, William Clinger and Jonathan Rees: *Revised⁶ Report on the Algorithmic Language Scheme—Standard Libraries*. September 2007. <http://www.r6rs.org>.
- [28] Gary V. Vaughn, Ben Ellison, Tom Tromey and Ian Lance Taylor: GNU *Autoconf*, *Automake*, and *Libtool*. Sams. October 2000.
- [29] Herbert Voß: *Bibliografien mit L^AT_EX*. Lehmanns Media, Berlin. 2011.
- [30] Larry Wall, Tom Christiansen and Jon Orwant: *Programming Perl*. 3rd edition. O'Reilly & Associates, Inc. July 2000.

Jean-Michel Hufflen
FEMTO-ST (UMR CNRS 6174) & University of Franche-Comté,
16, route de Gray, 25030 Besançon Cedex, France